

# nt

## naš tednik

LETO XXXVI. Številka 12 Cena 7.— šil. (15 din)

Četrtek, 22. marca 1984

Poštnina plačana v gotovini Celovec P. b. b.

Erscheinungsort Klagenfurt  
Verlagspostamt 9020 Klagenfurt



Kärtner Heimatdienst toži dvornega svetnika dr. V. Inzka in dr. E. Waldsteina

*Sol. v. T. 76*

# KHD toži osebe, ki se trudijo za mir na Koroškem

Z ogorčenjem je Narodni svet koroških Slovencev protestiral proti najnovejšim sodnijskim obravnavam, ki so brez dvoma političnega značaja. Tokrat se bodo na zatožni klopi znašle osebnosti, ki so daleč preko koroških meja znane, ker se zavzemajo za mirno sožitje in enakopravnost obeh narodov na Koroškem.

KHD toži oba predsednika nemško-slovenskega koordinacijskega odbora krške škofije dv. sv. dr. Valentina Inzka in dr. Ernsta Waldsteina, nadalje ravnatelja Slovenske gimnazije in predsednika FUEV dr. Riginalda Vospernika in pa vod-

jo Katoliškega pastoralnega odbora, ravnatelja Rauterja, ki je tudi izdajatelj koroške „Kirchenzeitung“.

V prvi izjavi za tisk je tajnik NSKS Franc Wedenig poudaril, da je NSKS popolnoma solidaren z obtoženimi osebami, ter, da bo NSKS poskrbel za potrebno informacijo v javnosti.

Prva obravnava bo v petek, 30. marca 1984, ob 8.30 uri v celovškem deželnem sodišču v dvorani 234/II. nadstropje.

Obravnava je javna, NSKS in Naš tednik pozivata vse somišljenike, da se v čim večjem številu udeležijo obravnave.

## Štih/Sorgendorf: podžupan Fric Kumer zahteva posebno občinsko sejo!

Naš tednik je bil doslej edini časopis na Koroškem, ki je poročal o dejstvu, da hoče koncern Steirer Brau-AG dokončno zapreti pivovarno v Štihu. Edina izjema je Pliberški časopis, glasilo EL, ki bo te dni šel na pliberška gospodinjstva: le-ta posveča celo prvo stran vprašanju pliberške pivovarne ter citira podžupana Frica Kumera in prvega kandidata KOROŠKE SOLIDARNOSTI Gre-

geja Krištofa, ki zahtevata takojšnjo občinsko sejo. Gregelj Krištof v tej zvezi poudarja, da je molk koroškega sindikata naravnost skandalozen.

Podžupan Fric Kumer (EL) predvsem ožigosa postopanje občinskih strank SPÖ, ÖVP in FPÖ, ki dejansko molčijo kot lipov bog.

V tej zvezi se dobro spominjamo, kako so visoki občin-

ski politični gospodje kot npr. Oschmautz (ÖVP) ldr. na lanskoletni javni občinski seji obljubljali, kaj vse mislijo podvzeti za ohranitev pivovarne. A ostalo je le pri tedenjih obljubah, sedaj pa niti ust ne odprejo več...

K sedanjemu razvoju glede pivovarne Štih/Sorgendorf je zavzel stališče tudi Franc Grilc, član obratnega sveta in kandidat KOROŠKE SOLI-

DARNOSTI. Franc Grilc je v pogovoru z Našim tednikom poudaril, da morajo vsi prizadeti z odločnim postopanjem skrbeti za to, da po volitvah ne bo prišlo do ukinitve pivovarne. Grilc zahteva predvsem, da bi pristojni, tako politiki kot v koncernu Steirer Brau-AG, končno poskrbeli za potrebne investicije. Le tako bodo predvsem politiki lahko dokazali, ali jim je obstoj podjetja res pri srcu.



## Tednikov komentar

PIŠE JANKO KULMESCH

Deželni glavar Wagner je zadnje nedeljo v koroškem radiu z začudenjem ugotovil, da izredno velik del avstrijske javnosti odločno odklanja manjšinskošolske zahteve FPÖ in KHD. Iz neposredne bližine šefa koroške deželne vlade je tudi slišati, da je nam Slovencem uspelo zmobilizirati širšo javnost ter da je naše taktično-propagandistično postopanje učinkovito.

Nočem se spuščati v diskusijo o učinkovitosti naše postopanja. Zadeva je namreč vse drugo kot rešena: slej ko prej še ni bilo srečanja predsednikov koroških in zveznih strank, na

svetoval, da naj molčimo. Zadnje nedeljo pa je moral priznati, da smo pravilno ravnali s tem, da nismo upoštevali njegovega nasveta.

Z drugimi besedami: manjšina, ki molči, ki se izogiba potrebni konfrontaciji, ne more zmobilizirati širše javnosti, je konec koncev obsojena na smrt. Pravzaprav logična zadeva.

In vendar so na Koroškem ljudje, ki narobe trdijo. Mdr. dvorni svetnik Unkart, vodja deželnega arhiva dr. Ogris in dir. Glantschnig, avtorji naj-novejše „dokumentacije“ „Zur Lage der Slowenen in

## ... bili bi zelo naivni

katerem naj bi našli tri-strankarski sporazum o bodočnosti dvojezičnega šolstva. Slej ko prej Wagner še ni preklical svojega stališča, da bo v zadevi dvojezičnega šolstva „na vsak način prišlo do spremembe“. Morebitno zadovoljstvo (vsaj nekaterih pripadnikov naše narodne skupnosti), da je nam uspelo prepričati večinski stranki o potrebi po pravičnejši manjšinski politiki, bi bilo jako naivno. V tej zvezi samo to: koroški Slovenci smo morali v bližnji preteklosti že večkrat drago plačati, kadar smo naivno verjeli raznim predvolilnim obljubam.

Wagnerjeva nedeljska izjava pa na drugi strani tudi dokazuje, kako važno in potrebno je dosledno samostojno nastopanje, kako važno in potrebno je za nas upoštevanje načela „v samostojnosti je moč“. Spominjam se še Wagnerjeve diskusije s KDZ, ko je očital Slovincem, da z opozarjanjem javnosti na nevarnost apartheida na Koroškem baje podpiramo Haiderja. Takrat nam je še

Kärnten“. V „dokumentaciji“ pišejo, da je treba iskati vzroke za asimilacijo Slovencev predvsem pri voditeljih osrednjih organizacij ter slovenskem časopisju: baje so le-ti skrajno sovražni „do avstrijskih, predvsem koroških politikov“.

Te trditve seveda niso falsificirali. Sicer bi morali priznati, da je asimilacija Slovencev najbolj napredovala pred letom 1970. Torej v času, ko mlada „radikalna“ inteligenca še ni mero-dajno sooblikovala politike osrednjih organizacij. V času, ko naše vprašanje v širši javnosti ni bilo deležno podobne pozornosti kot pa npr. v zadnjih mesecih.

Vemo, da gre do slednji zastopniki Slovencev etabli-ranim strankam ter stran-karskim voditeljem na živ-ce. Stranke, ki vladajo, ho-čejo v miru uživati oblast. Zato se poslužujejo mdr. uradnih „strokovnjakov“, katerih naloga ni v prvi vrsti resno znanstveno de-lo, temveč dokumentiranje teorij — na račun resnice ter v korist protislovenskim politikom.

Dr. Grilc predaval na povabilo VSSTÖa dunajski univerzi

# Važne ugotovitve dr. Tretterja, asistenta univ. prof. Ermacore

Na povabilo Zveze socialističnih študentov Avstrije (VSSTÖ) so pretekli četrtek predavali na dunajski univerzi predsednik NSKS dr. Matevž Grilc, dr. Tretter (asistent na inštitutu za ustavno pravo) in predsednik KSŠSD Flori Wieser o vprašanju „Pravo in manjšine“. Znova smo morali ugotoviti — in to je bilo v diskusiji od študentov tudi jasno izraženo —, da je poročanje javnih občil o problemih narodnih manjšin v Avstriji zelo, zelo pomanjkljivo.

V svojem uvodu je Kurt Stürzenbacher, bivši predsednik socialističnih študentov na Dunaju in vodja diskusije, podal javno stališče Zveze socialističnih študentov v Avstriji k manjšinski problematiki na Koroškem. VSSTÖ odklanja Zakon o narodnih skupinah iz leta 1976, ker je protiušten; nadalje obsoja manjšinsko politiko koroške deželne vlade in odločno zahteva prepoved KHD ter vseh fašističnih grupacij v Avstriji. Koroškim Slovincem zagotavlja vso podporo v prizadevanjih za uresničitev člena 7.

Ob izvajanjih dr. Grilca, v katerih se je predsednik NSKS osredotočil predvsem na trenutni narodnopolitični položaj, je bil marsikateri poslušalec



## Žrelec: socialisti proti predlogoma KHD in FPÖ

Člani razširjenega odbora SPÖ v Žrelcu so naslovili na višje gremije svoje stranke resolucijo, v kateri poudarjajo, da z veliko zaskrbljenostjo zasledujejo gonjo KHD in FPÖ. Nasilna ločitev otrok v šoli in s tem tudi ločitev staršev, bi močno škodovala medsebojnemu zaupanju in s tem mirnemu sožitju v občini in v deželi. V Žrelcu in tudi v drugih občinah pa si želijo ljudje mir in dobro sožitje obeh narodov.



## Blekanov Nuža

Koroškim politikom večinskih strank je spor za ostanke slovenskega pouka v osnovnih šolah kar všeč... Ker odvrta od glavnega in usodnega problema, od neverjetno naraščajoče brezposelnosti, pod katero trpi predvsem mladi-na.

**Naš tednik**  
vabi na  
PODIJSKO DISKUSIJO O DVOJEZIČNEM  
ŠOLSTVU:

## SKUPNO — ALI LOČENO?

V četrtek, 12. aprila 1984 ob 20.00 uri v Slomškovem domu Mohorjeve, Celovec, 10.-Oktober-Straße 25/I. Diskutirajo: deželni svetnik dr. Jörg Haider; deželna poslanka FPÖ Kriemhild Trattng; dr. Reginald Vospernik, predsednik FUENS; dr. Robert Saxer (jezikoslovec); univ. doc. dr. Manfred Moser (jezikoslovec); Elisabeth Rodler (učiteljica na ljudski šoli v Šmihelu); dr. Hannes Tretter (univ. asistent na inštitutu za državno in upravno pravo dunajske univerze); dr. Ernst Waldstein (sopredsednik nemško-slovenskega koordinacijskega odbora krške škofije).

Vsi prisrčno vabljeni!

deželni zbor, splaval po vodi, ker je za šolska vprašanja po ustavi pristojna zvezna vlada ne pa koroški deželni zbor.

Flori Wieser je v svojem prispevku predstavil Klub slo-

venskih študentk in študentov na Dunaju, njegovo delovanje v manjšinski politiki v zadnjih letih ter podpisno akcijo proti apartheidu na Koroškem, ki je med navzočimi študenti žela veliko simpatij.

## Predavanje v Kotmari vasi: podiranj napisos naj ne sledi še podiranje šol!

Hujskanje FPÖ in KHD proti dvojezični šoli in skupni vzgoji otrok na celotnem veljavnostnem območju manjšinskega šolskega zakona od 19. marca 1959 je sprožilo vrsto akcij v obrambo obstoječe šolske ureditve. Tematiki „Dvojezična šola včeraj — danes — jutri“ je bil posvečen tudi diskusijski večer, ki ga je priredilo SPD „Gorjanci“ iz Kotmare vasi kot uvod v letošnji Rožanski izobraževalni teden v soboto, 10. marca 1984, pri Mežnarju v Kotmari vasi. Prišlo je okrog 50 ljudi, ki so z velikim zanimanjem in pozornostjo sledili predavanjem vodje manjšinskega šolskega oddelka nadzornika dv. sv. dr.

Valentina Inzka in ravnatelj Slovenskega znanstvenega inštituta dr. Avgušina Malleja.

Nadzornik Inzka je uvodoma poudaril, kake velike žrtve je moral pretrpeti naš narod v dobi nacizma. Naša beseda je bila prepovedana. Nihče ni baral, kaj otrok čuti. Vsi so bili prisiljeni v molk. Prispevali smo svoj veliki delež k osvoboditvi Avstrije in za to pričakujemo, da nihče ne tepta naših čustev. Nadalje je predavatelj podal zgodovinski pregled o dvojezičnem šolstvu predvsem po letu 1945. Mejnik je bil 22. september 1958, ko je deželni glavar Ferdinand Wendenig razveljavil ureditev

od 9. novembra 1945 o obveznem dvojezičnem šolstvu. Jedro trenutnega spora je tudi v nepravilnem odnosu dela večinskega naroda do mlade samozavestne slovenske inteligence, ki jo je vzgojila Slovenska gimnazija. Potreben bi bil stvarni dialog, ne pa hujskanje. Podiranj napisos iz leta 1972 naj ne sledi še podiranje razredov. Obe veliki stranki in šolska oblast naj se končno jasno izrečejo za obstoječo dvojezično šolo in skupno vzgojo otrok.

Avguštin Malle je nakažal, kako perfidno zlorablja jo nasprotniki dvojezične šole pojme kot so enaka izhodišča za vse učence in

enakopravi startni položaji, mir in pravičnost. Glavni cilj je ločevanje otrok, s tem pa tudi poslabšanje pri šolskem pouku (ukinitev manjših šol, oddelčni pouk in podobno). Ne smemo se zapreti, treba bo objasniti čim širši javnosti, kaj v resnici nameravajo nasprotniki.

Med diskusijo so se vsi izrekli proti razbijanju šolstva. Izredno zanimiva pa so bila tudi pričevanja, kako so v Kotmari vasi poučevali v dobi pred plebiscitom in po letu 1920 v letih 1939 do 1945 in po osvoboditvi. Iz vseh prispevkov pa je izzvenela huda zaskrbljenost, kako se bo vse skupaj zasukalo.

# Strah ima velike oči

## Deželna vlada posveča „dokumentacijo“ Koroški enotni listi (KEL)

Morda se spomnimo nazaj. Že leta 1975 pri ustanovitvi današnje KEL se je koroški volilni boj začel nenavadno. Samo nekaj citatov iz časopisov: KTZ je označila KEL „nur christliche Slowenen“, KPÖ je jasno napovedala: Kreisky je v ozadju KEL! in to menda celo „jasno dokazala“ (dobesedni citat), medtem ko je ljubljansko Delo bistro sklevalo, da KEL botruje Sima. Slovenska emigracija je sploh pogruntala: „KEL po vzgledu ljudskih front“ (Sij Svobodne Slovenije). Samo za las KEL takrat ni prišla v deželni zbor.

Dunajski znanstvenik docent Fischer je v svoji razpravi „Das Slowenische in Kärnten“ jasno dokazal, da so zato spremenili po volitvah volilni red po vzgledu nemškonacionalcev iz monarhije, da bi na vse večne čase zabranili KEL vstop v deželni zbor.

Ker je hotela KEL voditi pritožbo proti volilnemu redu, je spet nastopila 1979. Pod težkimi pogoji je prevzel vodstvo KEL Karel Smolle. Tudi tokrat se je izkazala socialistična KTZ. Pod naslovom „Umazana igra — mieses Spiel“ je napovedala Smolletu, ki je bil do takrat „neznan“ na političnem pozorišču, skorajšen pogin, ter že takrat vedela, da bo Smolleta v nekaj mesecih odžagal — Grilc.

Proti volilnemu redu je KEL uspešno nastopila z odvetnikom dr. Graffom, sedanjim generalnim tajnikom ÖVP. Uspeh je imenoval celotni avstrijski tisk — to potrjuje tudi dokumentacija — „senzacionalen“. Seveda politična pripadnost dr. Graffa našemu deželnemu glavarju ni bila po volji. Takoj je prišlo do novih interpretacij. Te pa so hitro utonile v kalni vodi, ko je deželnega tajnika KEL Zablatnika zastopal dr. Müller, član Kritičnih juristov, ki so blizu SPÖ. Zablatnik je zmagal na celi črti, deželna vlada je bila obsojena na 10.000 šilingov.

Unkart sam je dejal, da je bil drugi proces „odločilen“, saj je tudi dokazal nesmisel Zakona o narodnih skupinah.

Politika KEL je torej bila vredna deželni vladi posebne

Kako hitro postane KEL zgodovina! Bi si radi nekateri želeli. Trenutno koroški tisk posveča veliko pozornost „dokumentaciji“ koroške deželne vlade „Zur Lage der Slowenen in Kärnten“. Pri predstavitvi knjige na deželni vladi je vodja ustavne službe dr. Ralf Unkart izrecno poudaril, da ne gre za kakšno „belo knjigo“, ker take izdajajo v diplomaciji, sicer pa še „predsednik vindišarjev in NDP“. Knjiga je nastala ob dveh pomembnih procesih KEL pred ustavnim sodiščem, ki so bistveno vplivali na koroško manjšinsko politiko. Prvega je vodila KEL zaradi volilnega reda, drugega pa deželni tajnik KEL Miha Zablatnik, ki je uspešno zaključil boj za slovenščino v javnosti.

dokumentacije, njeni avtorji so se ponašali z dejstvom, da je težišče menda dokumentarno gradivo.

Gre le za interpretacijo: tu najdemo pavšalne obsodbe slovenskega tiska (zato manjka seveda pri bibliografiji dokumentacija NT, s katero se je Naš tednik jasno postavil v bran ORF-a). Izraz „maßlose Forderung“ je svojstvena znanstvena kategorija, poznamo jo pa od nekoga, ki menda služi domovini. Ponovno najdemo trditve, da KEL in neka „Zveza — Verband“ odbornikov hočeta zastopati manjšino.

Smešno postaja, da ne go-

vorimo več o okusu, ko ob primeru Žitare vasi naštevajo, kako se Slovincem dobro godi: „Bei der Gewährung von **Unterstützungen**, wie z. B. **Säuglingspaketen**, **Altenehrungen**, **Zuwendungen an Bedürftige**, ist noch niemals gefragt worden, **welcher Volksgruppe** der Unterstützungsempfänger angehört“. Malodane, pa bi skoraj še očitali Slovincem v Žitari vasi, da živijo v hišah...

Laž pa je, kar trdijo o dvorah. Menda so vse Slovincem vedno odprte. Razen Velikovca. Ker se kregata ÖVP in SPÖ. Povezava z atentatom pa je čisto navadna podlost!

Strah ima velike oči. Tako že ugotavljajo pri deželni vladi, na katera podjetja se opira „Koroška solidarnost“. Ta so očitno prepisali iz hajmatdin-stovskega letaka ter jih povezali še na neko „Kardeljevo doktrino“. Naštevajo še neko „Granit-Völkermarkt“ (str. 377).

V gospodarskih zbornicah o taki jugoslovanski firmi nimajo blagega pojma. Na Dunaju vedo povedati, da granit predvsem izvažajo Albanija. Pa ne bo menda torej drugi boter Koroške solidarnosti še Enver Hodža?

Če bi napisal študent tako razpravo, bi mu profesor pritislil cvek in ga vrgel iz seminarja. Ker so napisali knjigo vodja ustavne službe dr. Unkart, jurist dr. Glantschnig in zgodovinar dr. Ogris, ki se gre povrh še v knjigi jezikoslovca, jo imenujejo „dokumentacijo“. Dodati je treba še, da bi verjetno bolje odrezal dr. Unkart, če bi zapisal samo to, kar je pri predstavitvi knjige dejal. Akcijo KHD je imenoval protustavno, zavzel se je za pet javnih dvojezičnih vrtcev ter obžaloval dejstvo, da vedno manj govorijo tudi v zavednih slovenskih družinah slovensko.

Naj si v bodoče izbira boljše sodelavce za svoje „dokumentacije“! boce

## Ustanovni občni zbor „Mladi rod“

Nad 60 dvojezičnih učiteljev se je pretekli torek, 12. marca, zbralo po 33-letnem izhajanju mladinske revije „Mladi rod“ na ustanovni občni zbor, ki je bil v Mladinskem domu v Celovcu. Tomi Ogris, ki je bil že nad osem let glavni urednik Mladega roda, je bil na ustanovnem občnem zboru soglasno izvoljen za predsednika društva.

V novi odbor so bili izvoljeni: predsednik: Tomi Ogris, podpredsednik: Herman Germ, tajnik: Mirko Srienc, ki je tudi vodil občni zbor, blagajnik: Hanzi Millonig ml.

Na občnem zboru je bila

sklenjena tudi naslednja resolucija: učiteljice in učitelji z dvojezično kvalifikacijo za pouk na južnokoroških obveznih šolah, zbrani na občnem zboru društva „Mladi rod“, z zadovoljstvom beležimo o razpravi o

vprašanih dvojezičnega šolstva v koroški javnosti, pozitivno vzdušje v časopisnih člankih in javnih izjavah. Zato apeliramo na deželni šolski svet za Koroško, da bi tudi ta branil svoje učiteljstvo pred nekvalificiranimi napadi s strani KHD in FPÖ. Hkrati predlagamo deželnemu šolskemu svetu, da bi periodično obveščal starše in enojezične učitelje o pozitivnih dosežkih dvojezične izobrazbe že v predšolski in nato tudi v nadaljnji šolski dobi.

H. St.

# Občni zbor KDZ

V sredo, 14. marca 1984, je imela Koroška dijaška zveza v klubskih prostorih svoj redni občni zbor.

Prišel se je šele pol ure po napovedanem času, ker ni bilo navzoče polovice rednih članov in se mora v tem primeru počakati.

Za predsednika občnega zbora je bil izvoljen Branko Kolter, ki je nato vodil diskusijo.

Nato sta sledila poročila predsednika, tajnika, blagajnika in posameznih odsekov zveze.

Predsednik Pepe Starman je v svojem poročilu na kratko orisal delovanje kluba v delovnem obdobju 1983/84. Poudaril je, da se je odbor osredotočil na to, da izboljša notranjo strukturo Koroške dijaške zveze. Prejšnjemu vodstvu je očital, da se je preveč zanimal za splošne politične probleme, pri tem pa zanemaril člane in delovanje odsekov.

Da pa je Koroška dijaška zveza dovolj organizirana, da lahko v pravem trenutku mobilizira svoje člane, dokazuje uspešna dijaška stavka pred Slovensko gimnazijo.

Nadaljnja velika prireditev KDZ je bila diskusija z deželnim glavarjem Wagnerjem, ki je imela tudi odmev v širši javnosti.

Iz poročil je bilo jasno razvidno, da je bilo delovanje kluba dokaj pestro in raznoliko. Dosežen je bil namen zveze,

da izobražuje svoje člane na kulturnem in političnem področju.

Posebno važnost v delovanju KDZ imajo odrske skupine: oder mladje, lutke mladje in od letos naprej tudi kabaret mladje. S svojimi nastopi dokazujejo te skupine aktivnost KDZ.

Poročilom je sledila diskusija, v kateri so se vrstili neobdelani problemi, njej pa je sledila razrešnica staremu odboru. Volitve novega odbora so potekale dokaj hitro. Potrjen je bil predlog starega odbora za novi odbor. Samo pri nadzornem odboru so imeli člani različne predstave, saj je bilo kar šest predlogov.

Izvoljen je bil sledeči odbor: predsednik: Milan Mikel; podpredsednika: Karel Kassel, Werner Novak, tajnica: Kristijana Grilc, nam. tajnice: Lidija Grilc; blagajnik: Jozi Sticker; nam. blagajnika: Marko Štern; časnikarska referenta: Tomo Millionig, Rudi Urban; politični odsek: Bojan Grilc; športni predsednik: Janko Smrečnik; lutke mladje: Pavel Zablantnik; oder mladje: Franc Kernjak; sosvet: Janko Urank, Franc Wedenig, Janko Kulmesch; nadzorni odbor: Gabriel Hribar, Dorica Lepuschitz, Miha Dolinšek; razsodišče: Rudi Vouk, Hubert Mikel, Branko Kolter.

Novemu odboru želimo uspešno delovanje.

Ru

## Predstavitve knjige „Jelka . . . “ na Dunaju

V četrtek, 8. marca 1984, je državna sekretarka Johanna Dohnal počastila vlogo slovenske žene v uporu proti nacizmu.

Dohnalova je to dejala pri predstavitvi knjige „Jelka — aus dem Leben einer Kärntner Partisanin“, ki jo je izdal dokumentacijski arhiv avstrijskega uporniškega gibanja na Dunaju. Državna sekretarka je poudarila, da je preganjanje Slovencev, čigar višek je bilo preganjanje v taborišča, bilo vsesplošnega nacističnega uničevanja manjšin.

Z ozirom na sedanji položaj je rekla, da jo je sram, da je sodržavljanka nekaterih krogov na Koroškem.

Predstavniki dokumentacijskega arhiva pa so potrdili, da je tudi v peti nakladi knjige „Rechtsextremismus in Österreich“ objavljen očitek, da je hajmatdinst „skrajno desničarski“ in „Slovencem sovraženi“.

Avtorja knjige sta dva Švicarja, Thomas Busch in Helene Windhab. Na predstavitvi je v imenu obeh slovenskih osrednjih organizacij spregovoril dr. Marjan Sturm in pozdravil znano avstrijsko antifašistko Roso Jochmann.

Knjiga je bila predstavljena prav na mednarodni dan žena, slavnost pa sta olepšali sestri Velik iz Sel in moški zbor SPD „Zarja“.



## KANDIDATI KOROŠKE SOLIDARNOSTI SO TE DNI OBISKALI PODJETJA

Kofler v Št. Jakobu v Rožu (levo), IPH Žitara vas (zgornja slika), Borovnik v Borovljah, Pagitz v Borovljah, Topšport v Železni Kapli, Posojilnico v Železni Kapli, hotel Obir, tovarno „Obir“ na Rebrci, Nimaro v Kotmari vasi. V pogovorih kandidatov KOROŠKE SOLIDARNOSTI z delavci in nastavljenici je prišlo jasno do izraza, da je zahteva KS po regionalni pogodbi med Koroško in Slovenijo važna, ker bi s tem ustvarili dodatna delovna mesta.

## „Pot do zločina“ na sončnih Radišah

Navdušeno je publika aplavdirala, ko so se radiški odrski ustvarjalci po uspeli premieri poklonili mnogoštevilnim gledalcem. Nad 40 vaj je bilo potrebnih, preden so se ti amaterski igralci, pod vodstvom režiserja Silva Ovsenka, ki je kot „kulturni misijonar“ teden za tednom prihajal na Radiše, upali nastopiti na domačih odrskih deskah. Podobno kot pred dvema letoma, ko so uprizorili Cankarjevo dramo „Kralj na Betajnovi“, so se tudi letos odločili za igro s socialno tematiko.

„Pot do zločina“, prvo večje delo Miška Kranjca, zanimivo in napeto razvija etični razkroj kmečke, prekmurske družbe in glavne osebe Matije Berdna (Šimi Ogris), ki je skupno s svojim očetom Ivanom Berdnom (Nuži Wieser) iz finančnih razlogov oropal žida Fischerja. S tem dejanjem sta obadva obogatela in se socialno povzpela za razred višje. Medtem ko oče Berden spet najde nazaj na pravo pot, zaskrbljen zasleduje sinova načrtovanja, ki celo vodijo do zastrupitve njegove žene Magde Ovčkove (Angela Pisjak), ki jo je sicer izvedla Eva Antaličeva (Ani Hribernik) — dekla in ljubica Matije. Ta se je namreč poročil z Magdo Ovčkovo zgolj iz preračunljivosti, ker je domneval, da bo po smrti postal edini lastnik kmetije. Eva Antaličeva ga slepo ljubi in zaradi tega tudi zastrupi njegovo ženo. V sodnijski razpravi se stavlja vprašanje po krivdi. Legistični krivec — Eva Antaličeva, ali Matija Berden, ki jo je (pri)silil k temu dejanju. Značilno vlogo (tudi za današnjo družbo?) igra sodnik Leskovar (Tomi Rogaunig), ki zlorablja oblast v svoje namene in Matije Berdna ne more obsoditi, ker je sam zapleten preko Roze Maierjeve (Krista Resztej) v to zločinsko dogajanje. Grešni kozel pri vsem tem je zapeljiva Eva Antaličeva, ki doživlja, kako jo sčasoma zapuščajo vsi, a še vedno slepo-naivno ljubi Matijo.

V opozorilo naj nam bo, kako se v temnih družbenih razmerah rodijo zločini in zločinci. Toda Ivan Berden daje upanje v pošteno in pravično življenje, saj se je on sam zavestno odločil, v nasprotju s svojim sinom, za pravično pot. Centralna njegova izjava, ki daje celotni drami vsaj nekaj

vzpodbujajočega, se glasi: „Tu pa gre za zločin. Če vi lahko greste preko njega, jaz ne morem!“ Spoznal je tudi, da naj človek ne sili z vsemi metodami v svet bogatašev. Žalosten in razočaran vzame na znanje, da je sodnik obsodil le legističnega krivca in ne moralnega. Tudi sodišče ga je razočaralo, kakor že mnogo fiktivnih in nefiktivnih oseb — vse tja do pravice žejnega Hlapca Jerneja. Medtem ko pri Cankarju poosebljena pravica popolnoma propade, pri Kranjcu životari, a tudi ne prodre. Drama tudi prikazuje prodor kapitalizma v vaško ter družinsko življenje. To pa povzroča moralni propad vaške družbe in posameznega človeka, kar je nazorno opisano v vlogi Matije Berdna, — modernega, dinamičnega karierista —, kot bi ga morda označili v današnjem času.

Hudomušni ljudje trdijo, da je pot do zločina res krajša od poti do uprizoritve tovrstno zahtevnih dramskih del, a Radišani so to tudi letos spet zmogli ter dokazali, da se jim ni treba bati težkih in zahtevnih tekstov. Vsekakor bi vsakemu priporočal, naj si to predstavo ogleda, saj je Miško Kranjec sam dejal, da ga je možno spoznati le preko svojih del. „Kdor v njih ne bo našel moje podobe, mu ne bodo pomagale vse učene razprave.“

PS: Zelo primerna za realistično dramo je bila tudi odrska slika ter skrbno izbrani rekviziti.

F. W.

**PRODAM ZEMLJIŠČE** blizu Celovca na sončnem kraju, 2000 m<sup>2</sup>. Nadaljne informacije dobi-te na upravi Našega tednika, telefon 0 42 22 / 51 25 28 — 21

## Šteben pri Globasnici: občni zbor SPD „Edinost“

V nedeljo, 18. marca 1984, je imelo SPD „Edinost“ v gostilni Juena svoj redni občni zbor. V pozdrav je zapel moški pevski zbor „Franc Leder-Lesičjak“. Nato je prebral tajnik Hanzej Writz zapisnik zadnjega občnega zbora. Predsednik SPD „Edinost“ Hanzej Perč se je zahvalil aktivnim članom društva za plodovito in požrtvovalno sodelovanje. Poudaril je, da največji del društvenega delovanja prispeva moški pevski zbor. Poleg tega je društvo predvsem vabilo na predavanja z diapozitivi, ki jih je imel večinoma Vinko Zaletel, ter na filmske večere, ki jih je oblikoval filmski amater Janez Elbe. Hanzej Perč je nadalje omenil zelo plodovito sodelovanje s sosednim društvom iz Globasnice.

Po poročilih so bile volitve novega odbora. Udele-

ženci občnega zbora so soglasno potrdili stare odbornike v svojih funkcijah. Novi odbor se potemtakem glasi: Hanzej Perč (predsednik), Janez Petjak (podpredsednik), Janez Writz (tajnik), Pavel Perč (namestnik tajnika), Franc Ambrož (blagajnik), Hubert Dumpelnik (namestnik blagajnika). Stari in novi predsednik Hanzej Perč se je zahvalil za zaupanje in izrazil željo, da bi društvo tudi v bodoče bilo tako aktivno. V imenu KKZ je spregovorila Irena Brežjak, ki se je prav tako zahvalila društvu za požrtvovalno delo. Pripomnila pa je, da manjkajo v društvu žene in dekleta. Vrhu tega je bilo na občnem zboru poudarjeno, da se bo moral novi odbor še bolj zavzemati za nove člane, predvsem iz vrst mladine.

Bernardo Sadovnik



Abrahama je srečala te dni Justina Kušej iz Šmihela pri Pliberku. Za 50-letnico ji iskreno čestitamo.

Prav tako je na Jožefovo godoval njen mož Jožko Kušej. Slavljenecema še enkrat iskreno čestitamo.

Jožef Možina iz Pliberka praznuje te dni 80-letnico. Iskreno čestitamo!

Jožefa Potočnik iz Lepe pri Železni Kapli praznuje te dni svojo 80-letnico. Iskreno čestitamo!

Svojo 60-letnico praznuje te dni Jožef Logar iz Konovec. Jubilantu želimo še mnogo srečnih in zdravih let v krogu svojih domačih.

Paula in Hanzej Knafel iz Št. Ilja ob Dravi praznujeta 30-letnico poroke. Iskreno čestitamo!

Ana Gregorič iz Hodiš praznuje te dni 90-letnico. Iskreno čestitamo!

V Libučah pri Pliberku praznuje Bertelj Močilnik svojo 76-letnico. Iskreno čestitamo!

V Šmihelu pri Pliberku praznuje župnik Jožef Vrhnjak svojo 92-letnico. Župniku želimo še obilo srečnih in zdravih let!

Na deželnem tekmovanju v klavirju, ki je bilo 16. marca 1984, je zasedla Andreja Močilnik, dijakinja 7. B razreda Slovenske gimnazije prvo mesto v svoji skupini. K lepemu uspehu iskreno čestitamo!

Te dni obhaja 90-letnico gospa Magdalena Kriber z Brda pri Šmohorju. Zvesti bralki NT ob tem visokem življenjskem jubileju iskreno čestitamo in ji želimo še mnogo zdravih let.

## Borovlje: dr. Lukan predaval o Francu Grafenauerju

V okviru letošnjega Rožanskega izobraževalnega tedna je SPD „Borovlje“ priredilo pretekli petek (16. marca) predavanje o Francu Grafenauerju. Dr. Jože Lukan si je za disertacijo izbral delo koroško-slovenskega politika in deželnega ter državnega poslanca Franca Grafenauerja, ki je za časa monarhije glasno in krepko zastopal interese koroških Slovencev v deželnem in državnem zboru. Spoznati Franca Grafenauerja, to je bil namen večera, kar je tudi uspelo. Predavatelj je uvođoma udeležence seznanil

z zgodovino koroških Slovencev — slovenščina je prvi jezik na Koroškem — in je v odličnem predavanju, ki ga je popestril z različnimi grafikami, poslušalcem približal osebo Franca Grafenauerja. Spoznanje, da se med gledanjem večinskega naroda do slovenske narodne skupnosti pred sto leti in danes nič ni spremenilo, je vsakogar pretreslo.

Predavanju je sledila diskusija, v kateri je mladina izrazila željo po spoznavanju naše zgodovine. V šoli o naši zgodovini ničesar nismo čuli, tam so veljale in še veljajo bitke in kralji.

## Umetnost med ljudmi

Pod geslom „Umetnost na Koroškem“ (Kunst in Kärnten) je bila v boroveljski mestni hiši od 15. do 20. marca odprta razstava slik, nakita, skulptur in lesenih ter kovinskih plastik.

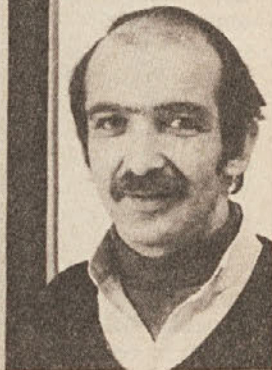
Otvoritev razstave je bila v sredo zvečer in se je udeležilo lepo število ljubiteljev umetnosti, v sodelovanju s kulturnim referatom mesta Borovlje in boroveljskega kulturnega krožka jo je priredila stanovska zveza upodabljalajočih umetnikov Koroške.

10 na Koroškem živečih umetnikov (Consuelo Mels-Colloredo, Gerhild Tschachler, Jan Milan Krkoška, Werner Tatschl, Karl Woltschner, Bernd Papoušek,

Bernd Svetnik, Karl Bartašek, Helmut Proissl in Ernst Arbeitstein) je prispevalo svoja dela. Namen razstave, tako Ernst Arbeitstein Našemu tedniku, je omogočiti ljudem spoznavanje sedanjega kulturno-umetniškega utrinka na Koroškem, ne da bi se morali ljubitelji umetnosti daleč voziti na ogled razstave. Dvorana boroveljske mestne hiše je očarljiv ambient za razstave. Slike v različnih tehnikah, skulpture in plastike, premišljeno postavljene v širen prostor ter umetniško dovršeni keramični izdelki — vse to je izžarevalo čar, ki se mu obiskovalec razstave ni mogel odtegniti.

-fra-

Črno-bele slike E. Arbeitsteina so krepko izstopale na razstavi.



## „Gast 84“ — Regionalna pogodba za izboljšanje meddržavnih stikov

V soboto je letošnji sejm za turizem in gostinstvo „GAST 84“ odprla vrata celovškega sejmišča. Nad 800 razstavljalcev iz Avstrije in drugih držav, med njimi lepo število jugoslovanskih podjetij, ponuja obiskovalcem „Gasta“ svoje usluge.

Otvoritev je bila v soboto, 17. marca, ob navzočnosti ministra za trgovstvo dr. Stegerja, koroških politikov in gospodarstvenikov ter zastopstev drugih držav. Na obzorju, to je bilo možno povzeti iz govorov, se kaže jutranja zarja izboljšanja gospodarskega položaja.

V četrtek, 15. marca, je Turistična zveza Slovenije priredila na sejmišču dobro obiskano tiskovno konferenco, kjer so Slavko Beznik, zastopnik jugoslovanske trgovske zbornice v Celovcu, Leon Perč, zastopnik Slovenske gospodarske zbornice, Leopold Krese in Stojan Jakopič predstavili letošnje turistične ponudbe Slovenije oz. Jugoslavije. Slavko Beznik je dejal, da se je trgovska bilanca med Avstrijo in Jugoslavijo v preteklem letu le premaknila na boljše za Jugoslavijo, vendar pa je še precejšen primanjkljaj do izena-

čene bilance. Gospodarsko sodelovanje med obema državama krepki dobrososedske odnose in v isti sapi je Beznik ponovno predlagal meddržavno pogodbo o menjavi blaga, kar pomeni regionalno pogodbo.

Zastopniki Slovenske gospodarske zbornice so govorili o dejansko dobrih ponudbah slovenskega turizma in o prizadevanjih za izboljšanje turistične infrastrukture. Tako bo v Portorožu natečaj, čigar prva nagrada je enotedenski brezplačni dopust za dve osebi in to na 99 let.

Slovenski oz. jugoslovanski turizem pričakuje tudi letos velik obisk Avstrijcev in Nemcev in slovenski časopisi „Glas Istre“, „Dnevnik“ in „Novi list“ so lani začeli izdajati skupen brezplačen informacijski list za goste „Willkommen“, po katerem le-ti zelo radi segajo.

**KUJUJEMO DRVA** (trd les) — že pripravljena ali pa bi jih sami napravili. Ponudbe na: Firma Contrapunkt, Pischeldorfer StraÙe 7, 9020 Celovec. Tel.: 0 42 22 / 51 27 40 ali pa: Raimund Vospernik, tel.: 0 42 22 / 28 18 46

**NAŠ TEDNIK — Lastnik (založnik) in izdajatelj:** društvo „Narodni svet koroških Slovencev“.

**Uredništvo:** Jože Wakounig (glavni urednik), uredniki: Janko Kulmesch, Heidi Stingler in Franc Wakounig; Viktringer Ring 26, 9020 Celovec.

**Tisk:** Mohorjeva/Hermagoras, Viktringer Ring 26, 9020 Celovec.

**NAŠ TEDNIK** izhaja vsak četrtek, naroča se na naslov: „Naš tednik“, Viktringer Ring 26, 9020 Celovec. Telefon uredništva, oglasnega oddelka in uprave: (0 42 22) 51 25 28. Naš zastopnik za Jugoslavijo ADIT-DZS, Gradišče 10, 61000 Ljubljana, tel. 22 30 23.

**Letna naročnina:** Avstrija: 210.— šil., Jugoslavija: 600.— din., ostalo inozemstvo: 350.— šil. (650.— šil. zračna pošta).

### • Celovec

**RAZSTAVA SLIK LIZE LİK** (Slovenija)

Čas: 2. do 27. aprila 1984

Kraj: Mohorjeva knjigarna v Celovcu

Knjigarna je odprta od ponedeljka do petka od 7.30 do 12.30 in od 14.30 do 17.30, v sobotah pa od 7.30 do 12.00

Na odprtju razstave dne 2. aprila ob 18. uri bo umetnico predstavil dr. Ivan Sedej.

### • Dravograd

Slovenska prosvetna zveza v Celovcu in Turistično društvo Dravograd objavljata razpis za **KOROŠKO OHCET**, ki bo v soboto, 30. junija 1984 v Dravogradu.

Pari, ki se želijo poročiti, in niso starejši od trideset let, naj se prijavijo na pisarno Slovenske prosvetne zveze v Celovcu, Gasometergasse 10, tel.: 0 42 22 - 32 5 94 do 20. aprila 1984. Tu boste dobili tudi potrebne informacije.

Vaš  
Svetovalec

### Nove honorarne tarife za zdravniške storitve

Od 1. marca 1984 veljajo za ljudi, ki so zavarovani pri kmetijski zavarovalnici nove tarife za zdravniške storitve.

Nova honorarna ureditev velja do 31. decembra tega leta in predvideva npr. sledeče honorarne tarife za zdravniške storitve:

Tarifa za obisk v ordinaciji zdravnika se je povišala od šil. 130,— na šil. 138,—, za obisk bolnika računa zdravnik zdaj šil. 205,— (prej šil. 192,—). Če je potrebna točnejša preiskava bolnika, računa zdaj zdravnik v ordinaciji šil. 195,— (prej šil. 185,—), na domu bolnika plača bolnik za točnejšo preiskavo zdaj šil. 262,— (prej šil. 247,—). V isti višini so se povišale tarife praktičnega in strokovnega zdravnika (Facharzt).

Tudi honorarji za zobozdravnike in dentiste so se povišali s 1. marcem tega leta. Tako zahteva zobozdravnik npr., če izdru zob, zdaj šil. 100,— (prej šil. 95,—), če zob plombira to stane zdaj šil. 126,— (prej šil. 120,—).

80% vseh honorarnih tarif, ki so bile sklenjene med kmetijsko zavarovalnico in avstrijsko zdravniško zbornico, plača kmetijska zavarovalnica; 20% honorarnega zneska mora plačati zavarovani sam.

Pogoj, da kmetijska zavarovalnica prevzame 80% stroškov pa je, da se posluži zavarovani oskrbe zdravnika, ki ima pogodbo s kmetijsko zavarovalnico. To velja tudi za strokovne in praktične zdravnike, kot tudi za zobozdravnike in dentiste.

Hedi Stingler

# Odprto petje in ščipni krap

Zamisli pa imajo! Tega jim nihče ne more oporekati, pa najsi kar žari in cveti od zavisti. V mislih imam SPD „Kočna“ iz Sveč, ki je za zaključek 9. Rožanskega izobraževalnega tedna (RIT) priredilo v nedeljo, 18. marca zvečer „odprto petje“. To ne pomeni, da so ljudje peli nekje na „odprtem“, ampak so v Adamovi dvorani pridno odpirali usta — in jih tudi zapirali. Vabljeni so bili stari in mladi in prišli so. Prišli in pripeljali so se iz Bilčovsa, Kotmare vasi, Borovelj, celo z Obirskega, nadalje iz sveške okolice in iz Št. Jakoba.

Doslej takega ali drugačnega „odprtega petja“ — tako so mi strokovnjaki rekli — ni bilo. Sicer bi Jožko Kovačič, profesor na Slovenski gimnaziji in s telesom ter glasom „šef“ petja, ne dejal „Marsikje

### • Tinje

Od petka, 23. 3., od 18. ure, do nedelje, 25. 3., do 13. ure  
DUHOVNA OBNOVA za dekleta od 18. leta naprej  
„Živeti iz globine in sredine“  
Voditelj: p. Ivan Antolič

Od petka, 23. 3., od 15. ure, do sobote, 24. 3., do 16. ure  
TEČAJ ZA CERKVENE PEVKE IN PEVCE, ZA ZBOROVODJE IN ORGANISTE  
Voditelj: prof. Jože Ropitz, kantor Maks Mihor

V soboto, 24. 3., od 14. do 19. ure  
SLIKANJE TARČ — LOVSKI MOTIVI  
Voditeljica: Renate Terpetschnig  
Nadaljnji termini: 31. 3. in 7. 4. vedno od 14. do 19. ure

Od sobote, 24. 3., 15. ure do nedelje, 25. 3., 17. ure  
DNEVI MEDITACIJE ZA 7. in 8. razrede srednjih šol, nem.  
Voditelj: kpl. Ernst Windbichler



Šiman Male iz Sel je na „lajni hodu“, drugi pa so peljem peli.

sem že pel, samo na RIT(-u) še ne.“ Nalogo vodje mu je poveril predsednik „Kočne“, sam vnet pevec, a premalo dirigent.

Preden se je začelo petje, pa so nekateri pridno — menda za vajo — gonili brade, odpirali in zapirali usta in se krepčali z domačimi poslasticami, ki jih je okusno pripravil.

Piše  
Franc Wakounig

la Adamova kuhinja. Kdor še ne ve — isti dan je pri Adamu bil „dan domačih jedil“. Prijatelji ščipnih krapov, kisle juhe, hejdovih žgancev in drugih dobrin so pridno zahajali v taberno in so domači še bolj pridno stregli lačnim in žejnim. Ko sta najhujša lakota in žeja bili potešeni in so bile duše privezane, so se odprla vsa grla in je zadonela pesem.

tam deležna podobne pozornosti kot v Celovcu.

Ob razstavi je izšel tudi katalog „Werner Berg — njegova umetnost, njegovo življenje“ (Seine Kunst, sein Leben), ki ga je vredno kupiti in je dejansko uspel pregled njegovega dela in ustvarjanja.

Razstavljenih je med drugim 109 oljnatih slik, 84 lesorezov, 117 skic, 11 akvarelov, vsega skupaj torej 330 del.

Vse pa kaže, da je tu zakrita tajnost.

Celovška razstava Bergovega življenjskega dela bo šla v različna evropska mesta in ni dvoma, da bo tudi



## Čudovita razsava Bergovih del v Celovcu

7. septembra leta 1981 je umrl dr. Werner Berg, slikar in upodabljalatelj južne Koroške in njenih ljudi — koroških Slovencev. Kot nihče drug je prav on, ki ga je življenje iz Porenja postavilo na Rutarjevo kmetijo nad Št. Vidom v Podjuni, ujel svojstvenost, osebnost in dušo našega človeka.

Prejšnji teden je bila v domu umetnikov in v mestni hiši v Celovcu odprta doslej največja razstava Bergovih del po umetnikovi smrti. Obisk razstave je presenetljiv: kot bi umetnika in njegovo delo šele sedaj, leta po njegovi smrti prav začeli spoznavati, dojemati in spoštovati, tako se zdi opazovalcu, ki vidi, kako obiskujejo ljudje to razstavo.

V domu umetnikov so razstavljeni Bergove slike, v mestni hiši pa njegovi lesorezi in osnutki.

Že samo odprtje razstave je postavilo vse doslejnjnje dimenzije na glavo. V domu umetnikov se je kar trlo obiskovalcev. Razstavo je odprl kulturni referent mesta Celovec Metelko, prof. Wieland Schmied iz Berlina pa je imel slavnostni govor. Dejal je, da je stvarnost Bergovih slik nedostopna, trda, odbijajoča in prav to je njen čar. Figure so oglate, zaprte, barve so hladne, luč je medla mesečnina, svetloba snega, pač luč, ki ne greje, ki komaj da sveti.



Slika zgoraj: v Adamovi kuhinji so kuharce bile na delu. — Slika spodaj: prof. Jožko Kovačič je čustveno vodil petje.

Že koj prvi ton je pokazal, da bo dobro donelo, da se glasovi „čriez“ in bas, alt in tenor, vmes pa še kitari in harmoniki dobro ujemajo, prepletajo in donijo.

Jožko, razlaganja in diriganja vaju še iz gimnazije, je o vsaki pesmi kaj povedal in po kratki poskušnji — da je „vsač' hvas tud' ton dobiv pa mov“ — so se vsi spustili v pevsko avanturo in krepko priregnili.

Kdor je mislil, da bo to petje zdrdralo po vojaškem načelu „samo da je glasno“, je bil razočaran. Odkrito pa je treba zapisati, da tudi ni bilo nobene nevarnosti kakršnekoli vojaške sence, saj so pesmi ljubezenske, stare in častitljive balade, napitnice — torej nikjer nič vojaško strumnega in melodično pokaženega. Edino lumparijo so trije postopaški kovači skuhalo — in še to samo v pesmi. „Pojejo kot cajlci“ je dejal Šiman iz Sel, ki ga je z lajnami že popoldne prineslo v Sveče, „ker sem čul, da bo nekaj zanimivega“. In blagozveneče petje je Šiman popestril in požlahtnil s svojo „fajtonarco“. Pa še pristavil je katero, da je vse smeh dal.

Člani ansambla „Fantje treh planin“ so prijatelje odprtega petja vpeljali v to in jim odvzeli morebiten strah. Pa tudi „ta pravi takt“ so imeli na skrbi.

Da bi se kdo nad besedilom ne spotaknil, so organizatorji vsakemu udeležencu stisnili v roko šopek izbranih pesmi. V njem so bile tudi take, ki jih ne „vzihnemo“ več in so skoraj pozabljene.

Da je tak način petja oz. družabnosti zelo zaželjen, potrjuje lepa udeležba. Predvsem mladi rod je bil močno zastopan. In prav on je od tega večera največ odnesel.



PISMA BRALCEV

### Sehr geehrte Redaktion des Naš tednik!

Ich höre immer wieder schreckliche Zahlen über die Arbeitslosigkeit im Südkärntner Raum, über die wirtschaftliche Situation in diesem Gebiet, die Lebensbedingungen u. s. w.

Warum macht ihr nicht einen Notstandsbericht darüber, in dem all die sozialen und wirtschaftlichen Daten zusammengefaßt sind?

R. Resinger  
Sigmundstr. 40

HOTEL V BLIŽINI CELOVCA, lepa lega, 60 postelj, moderna oprema, jedilnica s 180 sedeži, sauna, pokrit bazen; skupno 2943 m<sup>2</sup>, se daje v najem, telefon 0 42 22 / 51 23 65.

## Izšel novi zbornik

V petek, 16. marca, sta založbi „Komunist“ iz Ljubljane in „Drava“ iz Celovca predstavili nov zbornik „Koroški Slovenci v Avstriji včeraj in danes“. Zbornik, izdan v vezani obliki, obsega nad 380 strani in je razdeljen na štiri velike bloke: koroški Slovenci do zloma tretjega rajha, koroški Slovenci v drugi republiki, umetniška ustvarjalnost koroških Slovencev ter kronologija, bibliografija in dokumentacija. Našteti vseh avtorjev bi preseglo okvir članka, rečeno pa naj bo, da so avtorji tako znanstveniki iz Slovenije kot tudi s Koroške.

Zborniku je priložen obsežen kartografski material, razveseljivo pa je, da so priložena tudi obširna kronologija, bibliografija in dokumentacija. Brez pretiravanja lahko rečemo, da bo zbornik „Koroški Slovenci v Avstriji včeraj in danes“ bistven in dobrodošel priročnik pri raziskavah o koroških Slovencih in boljšem spoznavanju naše zgodovinske poti.

Zbornik je bil predstavljen na seminarju za „Gašperjevo bralno značko“, ki teče že tretje leto. Dan predstavitve je bi-

la tudi tretja obletnica smrti Karla Prušnika-Gašperja.

Predsednik Zveze koroških partizanov v Ljubljani inž. Pavle Žavcer je uvodoma govoril o življenju in delu Karla Prušnika-Gašperja in dejal, da je njegova bralna značka bila doslej zelo uspešna. Dr. Vladimir Klemenčič je v imenu obeh založb zbornik predstavil, nato pa je sledil seminar o bralni znački.

Zbornik stane 298,— šil. in ga morete kupiti v obeh slovenskih knjigarnah v Celovcu.

## Zidarjeva petinpetdeseta knjiga

Ob koncu lanskega leta je izšla nova Zidarjeva knjiga, petinpetdeseta po vrsti. „Dve postelji“ sta izdali v sozaložništvu Cankarjeva založba in Državna založba Slovenije v Ljubljani.

V knjigi Zidar objavlja dve zgodbi in sicer „Matkurja“ in „Dve postelji“. Prva pripoveduje o študentu slavistu, ki ga mobilizirajo partizani, od katerih po nekaj preripetijah pobegne. Nemci ga spravijo v taborišče, kjer preživi vojno. V povojnem času diplomira, postane profesor, se poroči in muči muko svojega jalovega življenja z očitki drugih in svojimi. Druga zgodba kaže avtobiografske značilnosti: glavni junak je učitelj in pisec, ki se prebija skozi klavarno življenje slovenske duhovne in socialne periferije, razpet med svojo vero v moč bese-

de in resnice in med vsakodnevnimi naloge učiteljevanja, vzgajanja v poslušnosti in domovinske vdanosti, hkrati pa se med ljubezenski primež, ki mu s svojo težo in abotnostmi jemlje zanos in moči.

S tem delom je pisatelj znova potrdil, da sodi med najvidnejše in najpomembnejše predstavnike sodobne slovenske proze. — Gre mo in berimo!

Pavle Zidar; Dve postelji; proza; izdali Cankarjeva založba in Državna založba Slovenije v Ljubljani, 1983; 264 strani; vezano; 140,— šil.

## 12. Globaški kulturni teden

od 25. marca do 8. aprila 1984

Prireditelja: SKD v Globasnici in SPD „Edinost“ v Štebnu

Dan	Prireditev	Kraj
<b>nedelja</b> 25. marca ob 20.30 uri	Igra: „NAŠA KRI“ — F. S. Finžgar Igrajo domači igralci SKD v Globasnici Režija: Peter Sticker	pri Šoštarju
<b>torek</b> 27. marca ob 20.30	Predavanje etnologinje dr. Marije MAKAROVIČ „SLOVENSKA LJUDSKA MEDICINA s posebnim poudarkom na Podjuni“	pri Rižnarju v Podjuni/Globasnica
<b>petek</b> 30. marca ob 20.30 uri	dv. sv. dr. Valentin Inzko: „RAZVOJ IN PERSPEKTIVE SEDANJE UREDITVE DVOJEZIČNEGA ŠOLSTVA“ Predavanje z diskusijo	pri Šoštarju
<b>nedelja</b> 1. aprila ob 14.30 uri	Srečanje folklornih skupin: folklorna skupina „VALENTIN KOKALJ“ z Visokega pri Kranju, folkl. skup. „VINKO KORŽE“ iz Cirkovce, Globaška folkl. skup. SKD, otroška folkl. skup. SPD „Trta“ iz Žitare vasi	pri Šoštarju
<b>sreda</b> 4. aprila ob 20. uri	Major Adolf Reiter: „NOVE DOLOČBE IZ UREDBE O CESTNEM PROMETU — PROMETNE NEZGODE S TRAKTORJI IN AKTUALNE TEME IZ DANAŠNJEGA CESTNEGA PROMETA“	gostilna Štekl
<b>petek</b> 6. aprila ob 20.30 uri	dr. Emil Smolnig — predavanje z diskusijo: „SPLOŠNA ZDRAVSTVENA VPRAŠANJA“	gostilna Juena/Cepiče
<b>sobota</b> 7. aprila ob 14.00 uri	prof. Janez Bitenc: „NAUČIMO SE NOVO PESMICO“	ljudska šola v Globasnici
<b>nedelja</b> 8. aprila ob 14.30 uri	Koncert MoPZ „SLAVA-KLAVORA“ iz Maribora	pri Šoštarju

### • Št. Primož

PUNT-KONCERT IN RECITAL Koroškega partizanskega pevskega zbora ob 90-letnici rojstva koroškega pisatelja Prežihovega Voranca

Prireditelj: SPD „Danica“ v Št. Vidu v Podjuni

Čas: sobota, 31. 3. 1984, ob 20. uri

Kraj: kulturni dom „Danica“ v Št. Primožu

### • Bilčovs

VEČER DOMAČIH PRIPOVEDNIKOV

Prireditelj: SPD „Bilka“ v Bilčovsu

Čas: sreda, 28. 3. 1984, ob 20. uri

Kraj: pri Košarju na Gori/Bilčovs

Na tem večeru bodo nekateri naši starejši občani prispevali to ali drugo — danes že pozabljeno — iz bogate zakladnice ustnega izročila našega kraja. Pogovor, ki se bo vršil ob prijetnem vzdušju Košarjeve domačije, bo vodil rojak dvor. svet. dr. Pavle Zablatnik

KUPIMO TRDA DRVA, že narežana ali pa jih sami napravimo. Nadaljne informacije dobiti na upravi Našega tednika, telefon 0 42 22 / 51 25 28 — 21



**AK**  
VOLITVE  
8./9. aprila 1984

**KOROŠKA  
SOLIDARNOST**

**KS**

**KÄRNTNER  
SOLIDARITÄT**

se predstavlja

**Lista 6**

## Tudi na delovnem mestu: Dvojezično je bolje

Ker v bodoče ni pričakovati, da bo vsak človek delal vse svoje življenje v istem poklicu, oziroma v svojem poklicu našel tudi ustrezno službo, bo v bodoče poleg šolske izobrazbe imelo poklicno izobraževanje vedno večji pomen.

Zato ravno na Koroškem opozarjamo na prednost znanja jezikov; pri nas to še prav posebej velja za slovenščino in italijanščino.

Dosedanja podpora gospodarstva ne zadostuje. Treba je iskati nove alternativne poti, izrekamo pa se tudi za dosedanji stari način subvencij. To tudi pomeni, da smo za to, da se poddržavljena industrija podpira tudi iz naših davkov, navsezadnje od tega profitirajo tudi nešteta mala privatna podjetja, ki dobavljajo veliki industriji stranske produkte.

Ne bomo pa dopustili, da gospodarstvo izrablja sedanjo nepeto situacijo — to velja za državno oblast v isti meri kot za industrijo — za kršenje socialnih dosežkov in socialnih pravic delojemalcev.

### Koroška solidarnost ZAHTEVA:

- Več jezikov znaš — več veljaš — tudi na delovnem mestu.
- Več možnosti za šolanja v inozemstvu — čas izobrazbe v inozemstvu je treba všteti v poklicno dobo — delavska zbornica naj postane posrednik in naj ustanovi ustrezen denarni sklad.
- Več delovnih mest za maturante srednjih šol, ki jih naj financira centralni sklad pri delavski zbornici za vse tiste, ki ne gredo študirat in ne dobijo delovnega mesta („iščemo samo ljudi z ustrežno prakso“ čujejo mladinci, ko iščejo delovna mesta).

**Mirko Ogris, 1940**  
Drabunaze, član EL,  
dela pri Leitgebu  
v Sinčji vasi

**Ivanka Štern, 1961**  
Žitara vas, dela v tovarni  
Solda v Žitari vasi

**Franc Grlic, 1934**  
Piiberk, član obratnega  
sveta v pivovarni Štih  
Piiberk

**Ingrid Zablatnik, 1955**  
Bilčovs, nastavljen pri  
podjetju Intrade v  
Celovcu

**Borut Sommeregger, 1955**  
Škocijan, tajnik Kluba  
slovenskih občinskih od-  
bornikov v Celovcu

**Janko Oitzl, 1949**  
Brnca, predsednik obrat-  
nega sveta pri Zvezi sloven-  
skih zadrug v Celovcu

**Zaupajmo  
v lastno  
moč**



# TV AVSTRIJA — 1. in 2. SPORED TV

## 1. SPORED

### Petek, 23. marca:

9.00 Poročila — 9.05 Am, dam, des — 9.30 Umetnostno drsanje — svetovno prvenstvo — 11.30 Malopridneža — Italija, 1972 — 13.00 Poročila — 17.00 Am, dam, des — 17.30 Don Kihot — 17.55 Uspavanka — 18.00 Panoptikum — 18.30 Mi — 19.00 Avstrija v sliki — 19.30 Svet v sliki in šport — 20.15 XY-nereseno — 21.20 Prednost — 22.10 Šport — 23.30 Poročila.

### Sobota, 24. marca:

9.00 Poročila — 9.05 Angleščina — 9.30 Umetnostno drsanje — svetovno prvenstvo — 11.30 Avstrija v sliki (pon. nedeljske odd.) — 13.00 Poročila — 15.00 Samotni mož — 16.35 Umetnostno drsanje — 17.00 Risati — barvati — oblikovati — 17.30 Skrivnostna globina — 17.55 Uspavanka — 18.00 2 x 7 —

18.25 Heinz Conrads — 19.00 Avstrija v sliki in Južna Tirolska — 19.30 Svet v sliki in šport — 20.15 Hans-Joachim Fuchsberger — 22.05 Šport — 22.25 Vprašanja kristjana — 22.30 Napad morskih psov — 0.00 Poročila.

### Nedelja, 25. marca:

12.00 Tiskovna ura — 13.00 Vedno ta televizija — 13.30 Poročila — 14.50 Naše majhno posestvo — 16.15 Ena, dva ali tri — 17.05 Paradižniki — 17.15 Čarobni vrt — 17.25 Schlümpfe — 17.45 Klub seniorjev — 18.30 Mi — 19.00 Deželnozbornske volitve v Salzburgu — 19.30 Svet v sliki in šport — 20.15 Obisk stare ženske — 22.40 Umetnostno drsanje — 23.55 Čas za liriko — 0.00 Poročila.

### Ponedeljek, 26. marca:

9.00 Poročila — 9.05 Am, dam, des — 9.30 Kuhinja — 10.00 Šolska oddaja: „The Canterville ghost“ — 10.15 Šolska oddaja: Glasbeni instrumenti — 10.30 Samotni mož — 11.25 Florijan, prijatelj živali — 12.00 Umet-

nostno drsanje — 13.00 Poročila — 17.00 Poročila — 17.05 Am, dam, des — 17.35 Boomer — 18.00 Ljudje in živali — 18.30 Mi — 19.00 Avstrija danes — 19.30 Svet v sliki in šport — 20.15 Šport v ponedeljek — 21.15 Smelejevi ljudje — 22.10 Agent v lastni zadevi — 22.55 Poročila.

### Torek, 27. marca:

9.00 Poročila — 9.05 Am, dam, des — 9.30 Angleščina — 10.00 Šolska oddaja: prodaja dežele — 10.15 Šolska oddaja: Peru skozi tisočletja — 10.30 Zlati časi — 11.20 Šport v ponedeljek (pon.) — 12.10 Nepal — 12.35 Šiling — 13.00 Poročila 17.00 Poročila — 17.05 Am, dam, des — 17.35 Oddaja z miško — 18.00 Razred 1939 — 18.30 Mi — 19.00 Avstrija danes — 19.30 Svet v sliki in šport — 20.15 Poročanje iz domače dežele — 21.15 Zaslisevanje — 22.40 Poročila.

### Sreda, 28. marca:

9.00 Poročila — 9.05 Oddaja z

miško — 9.30 Francoščina — 10.00 Šolska oddaja: slika in glasba — 10.15 Šolska oddaja: kaj lahko postanem — 10.30 Smrt na ladji — 12.05 Poročanje iz domače dežele — 13.00 Poročila — 17.00 Poročila — 17.05 Površni čarovnik — 17.35 Čebelica Maja — 17.55 Uspavanka — 18.00 Urad, urad — 18.30 Mi — 19.00 Avstrija danes — 19.30 Svet v sliki in šport — 20.15 Šport — 22.15 Poročila.

### Četrtek, 29. marca:

9.00 Poročila — 9.05 Am, dam, des — 9.30 Dežela in ljudje — 10.00 Šolska oddaja: mleko in mlečni produkti — 10.15 Šolska oddaja: prikaz avstrijske sodobne zgodovine — 10.30 Šport (pon.) — 12.05 Lisica in zajec — 12.15 Klub seniorjev — 13.00 Poročila — 17.00 Poročila — 17.05 Am, dam, des — 17.35 Mandara — 18.00 TV-kuhinja — 18.30 Mi — 19.00 Avstrija danes — 19.30 Svet v sliki in šport — 20.15 Svet na vrhovi — 21.55 Inozemski report — 22.40 Poročila.

# TV LJUBLJANA — 1. in 2. SPORED TV

## 1. SPORED

### Petek, 23. marca:

8.55 TV v šoli — 10.35 TV v šoli — 17.15 Poročila — 17.20 Rock portret — 17.50 Modro poletje — 18.25 Obzornik ljubljanskega območja — 18.40 Turizem — možnost in priložnost — 19.24 TV in radio nocoj — 19.30 TVD — 20.00 Izbor naše popevke za veliko nagrado evrovizije — 21.35 Ne prezrite — 21.50 Naselbinska kultura na Slovenskem — 22.50 TVD II — 23.00 Piknik v Topoli.

### Sobota, 24. marca:

8.00 Poročila — 8.05 Slovenske ljudske pravljice — 8.25 Pedenjžep — 8.55 Meseček — 9.25 Mali svet — 9.55 Glasba za kitaro — 10.25 Svetovni pokal v smučanju — slalom za moške — 11.00 Svetovni pokal v smučarskih skokih — 13.40 Svetovni pokal v smučanju — slalom za moške — 15.05 Poročila —

15.10 PJ v nogometu Vardar : Hajduk — 17.00 PJ v košarki — 18.30 Skrivnostni svet Arthurja Clarka — 19.24 TV in radio nocoj — 19.30 TVD — 20.00 Nashville — 22.35 Zrcalo tedna — 22.55 Poročila.

### Nedelja, 25. marca:

8.25 Poročila — 8.30 Živ žav — 9.20 Modro poletje — 9.55 Pesem — 10.45 625 — 11.10 Planica: Svetovni pokal v smučarskih skokih — 13.45 Oslo: Svetovni pokal v smučanju — paralelni slalom — 16.05 Poročila 16.10 Prislunhimo tišini — 16.40 Letniki 1960—1970 — 17.50 Športna poročila — 17.55 Stvar z drugega sveta — 19.23 TV in radio nocoj — 19.30 TVD — 20.00 Nekaj vmesnega — 21.00 Športni pregled — 21.30 Živeti z naravo — 22.15 Poročila.

### Ponedeljek, 26. marca:

8.50 TV v šoli — 10.35 TV v šoli — 17.20 Poročila — 17.25 Meseček — 17.55 Trdnjave — 18.25

Podravski obzornik — 18.40 Pet minut za rekreacijo — 18.45 Mladi upi — 19.24 TV in radio nocoj — 19.30 TVD — 20.00 Gospodična — 21.50 Dokumentarec meseca — 22.30 TVD.

### Torek, 27. marca:

8.50 TV v šoli — 10.35 TV v šoli — 16.30 Šolska TV — 17.30 Poročila — 17.35 Slovenske ljudske pravljice — 17.50 MPF Celje — 18.25 Zasavski obzornik — 18.40 Klic zlatonosnih rek — 19.24 TV in radio nocoj — 19.30 TVD — 20.00 Življenje in dogodivščine Nicholasa Nicklebyja — 20.55 Aktualno — 21.40 TVD — 21.55 Večer z ansambлом Kraljevega baleta iz Londona.

### Sreda, 28. marca:

8.50 TV v šoli — 10.35 TV v šoli — 18.05 Poročila — 18.10 Cici-ban, dober dan — 18.25 Dolenjski obzornik — 18.40 Mozaik kratkega filma — 19.24 TV in ra-

dio nocoj — 19.30 TVD — 20.00 Film tedna: Telesni stražar — 21.25 Majhne skrivnosti velikih kuharskih mojstrov — 21.30 Kulturne diagonale — 22.00 TVD.

### Četrtek, 29. marca:

8.50 TV v šoli — 10.35 TV v šoli — 14.55 Šolska TV — 15.55 PJ v nogometu — 17.45 Poročila — 17.50 Lahkih nog naokrog — 18.25 Obramba in samozaščita — 19.24 TV in radio nocoj — 19.30 TVD — 20.00 Tednik — 21.05 Borgijci — 21.35 TVD.

### Petek, 30. marca:

8.55 TV v šoli — 10.35 TV v šoli — 17.30 Poročila — 17.35 Jazz na ekranu — 17.55 Modro poletje — 18.25 Obzornik ljubljanskega območja — 18.40 Turizem — možnost in priložnost — 19.24 TV in radio nocoj — 19.30 TVD — 20.00 Včeraj za jutri — 20.35 Ne prezrite — 20.50 TV-kviz — 22.00 TVD — 22.15 Zgodba o Buddyju Holdyju.

## 2. SPORED

### Petek, 23. marca:

17.30 Vedno ta televizija — 18.00 Umetnostno drsanje — 18.30 Pustolovščine na Severu — 19.30 Svet v sliki — 20.15 Življenje na naši zemlji — 21.00 Zakladnica Avstrija — 21.20 Politika in deset pred deseto — 22.20 Telo in duša — 0.05 Poročila.

### Sobota, 24. marca:

15.00 Politika v petek (pon.) — 15.50 2 x 7 — 16.15 Epcot — 17.00 Ljuba družina — 18.00 Tedenski pregled — 18.25 Šport — 19.30 Svet v sliki — 19.50 Moč usode (opera iz Metropole-New York) — 0.00 Poročila.

### Nedelja, 25. marca:

9.00 Matineja: od Chur do Churburg — 9.30 Ladykillers (v angleškem originalu) — 11.00 ORF-stereo-koncert — 14.00 Športni popoldan — 17.05 Potovanje okoli sveta — 17.50 Najboljših deset — 18.35 Okay — 19.30 Svet v sliki — 19.45 Ljudski odvetnik — 21.15 Kraj dejanja — 21.45 Poročila — 22.10 Dinastija-Denver-clan — 22.55 Srečanje z Shlomo Carlebach — 23.40 Sto mojstrov — 23.50 Poročila.

### Ponedeljek, 26. marca:

17.30 Ekspedicija v središče zemlje — 18.00 Avstrija v sliki — 18.30 Naša majhna kmetija — 19.15 Umetnost japonskega vrta — 19.30 Svet v sliki — 20.15 Zlati časi — 21.15 Svet v sliki — 21.45 Šiling — 22.10 Utripanje srca — 23.55 Poročila.

### Torek, 27. marca:

17.30 Orientacija — 18.00 Avstrija v sliki — 18.30 Naša majhna kmetija — 19.15 Umetnost japonskega vrta — 19.30 Svet v sliki — 20.15 Dallas — 21.00 Tom in Jerry — 21.15 Svet v sliki — 21.45 Klub 2.

### Sreda, 28. marca:

17.30 Dežela in ljudje — 18.00 Avstrija v sliki — 18.30 Naša majhna kmetija — 19.15 Umetnost japonskega vrta — 19.30 Svet v sliki — 20.15 Heidelinde Weiß — 21.15 Svet v sliki — 21.45 Kulturni žurnal — 22.30 Iphigenie auf Tauris — 0.50 Poročila.

### Četrtek, 29. marca:

17.30 Šolska oddaja: kaj lahko postanem? — 17.45 Šolska oddaja: voda v vsako hišo — 18.00 Avstrija v sliki — 18.30 Naša majhna kmetija — 19.15 Umetnost japonskega vrta — 19.30 Svet v sliki — 20.15 Kviz — 21.15 Svet v sliki — 21.45 Klub 2.

## PRIPOROČAMO VAM SLEDEČA FILMA TEDNA

Avstrijska TV 1, torek, 27. marca 1984, ob 21.15

### Zaslisevanje (Francija, 1981)

Zgodba se dogaja v nekem malem francoskem mestu ob morju. Povsod praznujejo, veljaki se srečajo na vsakoletnem silvestrovanju. Toda eden izmed njih manjka — notar Martinaud. Po praznovanju ga komisar pokliče k sebi, ker je notar edina možna priča o nekem umoru. Toda komisar je vedno bolj prepričan, da je notar morilec...

Avstrijska TV 1, četrtek, 29. marca 1984, ob 20.15

### Svet na vrhovi

(„težišče 1984“) v dveh delih (2. del, 5. aprila, 20.15 TV 1)

V središču te zgodbe je dr. Fred Schiller, ki je zaposlen na inštitutu za kibernetiko. Dela na nekem velikem raziskovalnem projektu, ki bi naj prekosil vse dosedanje zmognosti računalnikov. Ko je prof. Vollmer na nenavaden način končal življenje, je dr. Schiller prevzel njegovo vodilno mesto. Toda kmalu nato kolegi zapazijo tudi pri dr. Schillerju iste simptome, kot poprej pri prof. Vollmerju...

## • Djekše

### KONCERT

Prireditelj: PD v Velikovcu  
Čas: nedelja, 1. aprila 1984, ob 10. uri

Kraj: ljudska šola na Djekšah  
Nastopajo: Suški oktet — vodi Bertelj Logar, ansambel „Korenika“ iz Šmihela — vodi Albert Krajger

## • Globasnica

12. Globaški kulturni teden — sprememba programa  
Veseloigra: „POSLEDNJI MOŽ“ — F. X. Svoboda

Kraj: pri Šoštarju v Globasnici  
Čas: nedelja, 25. 3. 1984, ob 20.30 uri  
Gostujejo igralci SPD „Bilka“ v Bilčovsu



## RADIOCELOVEC

### Slovenske oddaje

### Petek, 22. marca:

14.10—15.00 Koroški obzornik — Zabavna glasba. Spominjamo se: 40-letnica smrti Antona Breznika.

### Sobota, 24. marca:

09.00—09.55 Voščila.

### Nedelja, 25. marca:

07.05—07.35 Duhovni nagovor — Voščila.

### Ponedeljek, 26. marca:

14.10—15.00 Koroški obzornik — Iz ljudstva za ljudstvo. 16.45—17.00 M. Pototschnig:

Gozd — (slov. šolska oddaja za šolarje od 4.—8. šolske stopnje).

### Torek, 27. marca:

09.30—10.00 Land an der Drau — Dežela ob Dravi. 14.10—15.00 Koroški obzornik — Otroci, poslušajte!

### Sreda, 28. marca:

14.10—15.00 Koroški obzornik — Veseli val.

### Četrtek, 29. marca:

14.10—15.00 Koroški obzornik — Glasbeni mojstri: 30 let „Zagrebskih solistov“.

## PRIPOROČAMO VAM SLEDEČA FILMA TEDNA

Ljubljanska TV 1, sobota, 24. marca 1984, ob 20.00

### Nashvile

ameriški barvni film

V filmu Nashville se je režiser Robert Altman izognil običajnemu nasilju, ki ga kažejo sicer ameriški filmi in je z nemišelnim ubojem neke pevke prikazal nemotiviranost in brezglavnost posameznika v množici. Ni slučajno, da je izbral kraj dogajanja v Nashvillu, skorajda mitološkem kraju country glasbe, ki naj bi na nek način konstituirala ameriško „nacionalno zavest“.

Ljubljanska TV 1, sreda, 28. marca 1984, ob 20.00

### Telesni stražar

sovjetski barvni film

Ta film predstavlja moža, ki mu je zaupana odgovorna naloga: iz oddaljene utrdbе mora s spremstvom prepeljati nevarnega nacionalista Sultana-Pazara v glavno mesto Dušanbe...

## 2. SPORED

### Sobota, 24. marca:

8.55 Svetovni pokal v smučanju — slalom za ženske — 10.25 Svetovni pokal v smučanju — slalom za moške — 12.25 Svetovni pokal v smučanju — slalom za ženske (2. tek) — 13.40 Svetovni pokal v smučanju — slalom za moške (2. tek) — 15.10 Lakasti čevlji neznanega junaka — 16.30 Lepotica in zver — 17.30 Dolgo potovanje v belo — 19.00 Glasbena oddaja — 19.30 TVD — 20.00 Kva kva top — 20.30 Feljton — 21.15 Poročila — 21.20 Športna sobota — 21.45 Verdijevo življenje — 22.55 Poezija.

### Nedelja, 25. marca:

12.45 Oslo: svetovni pokal v smučanju — paralelni slalom — 15.00 Glasbeno popoldne — 17.15 Pokal evropskih prvakinj v rokometu — 18.25 Slovenski muzeji in galerije — 19.10 Turistični vodič — 19.30 TVD — 20.00 Modrost telesa — 20.50 Večraj, danes, jutri — 21.10 Nicholas Nickleby.

### Ponedeljek, 26. marca:

17.25 TVD — 17.45 Prehodna po-

staja — 18.00 Ilustrirane zgodbe — 18.15 Izobraževalna oddaja — 18.45 Kulturni pregled — 19.00 Športna oddaja — 19.30 TVD — 20.00 Znanost in mi — 20.50 Zagrebška panorama — 21.05 Hit meseca — 21.55 Ženska za pultom.

### Torek, 27. marca:

15.55 TVD — 16.15 Pustolovščina — 16.45 Košarka — 18.15 Čas knjige — 18.45 Vrnitev k sredozemlju — 19.30 TVD — 20.00 Večer za tamburico — 20.45 Žrebanje lota — 20.50 Liki revolucije — 21.35 Zagrebška panorama — 21.50 Iz koncertnih dvoran.

### Sreda, 28. marca:

17.25 TVD — 17.45 Beli kamen — 18.15 Izobraževalna oddaja — 18.45 Koncert po želji prijateljev — 19.30 TVD — 20.00 Izredni športni pregled — 20.15 Zabavno glasbena oddaja — 21.15 Zagrebška panorama — 21.30 Glasbena dogajanja — 22.20 Štirje glavni objekti kulture.

### Četrtek, 29. marca:

17.45 Smogovci — 18.15 Znanost — 18.45 Peskovnik — 19.30 TVD — 20.00 Umetniški večer — 22.30 Zagrebška panorama.

## PRIREDITVE

## ● Celovec

Slovenska prosvetna zveza prireja

**TEDEN SLOVENSKEGA FILMA**

v petek, 23. marca, ob 14.30 uri v kinodvorani v Št. Jakobu v R. „Sreča na vrvi“ (mladinski barvni film)

**Soprireditelj:** SPD „Rož“

v Št. Jakobu

v petek, 23. marca, ob 20. uri v kinodvorani na Čajni „Lucija“

**Soprireditelj:** SPD „Zila“ na Bištrici v Zilji

v soboto, 24. marca, ob 20. uri v kinodvorani v Št. Jakobu v R. „Deseti brat“

**Soprireditelj:** SPD „Rož“ v Št. Jakobu v Rožu

## ● Sele

Občni zbor podpornega društva proti požarnim škodam v Selah

**Kraj:** farni dom v Selah

**Čas:** nedelja, 25. marca, po 1. maši

## ● Kotmara vas

Slovenska prosvetno društvo „Gorjanci“ v Kotmari vasi vabi na koncert

**S PESMIJO V POMLAD**

**Nastopajo:** mešani pevski zbor „Gorjanci“, mladinski zbor z instrumentalno spremljavo, instrumentalna skupina s pevkami, mladi recitatorji.

**Čas:** v nedeljo, 25. 3., ob 14.30 uri

**Kraj:** Ljudska šola v Kotmari vasi

## ● Železna Kapla

Uprizoritev komedije: „Ženitev“

**Prireditelj:** SPD „Zarja“ iz Železne Kaple

**Čas:** sobota, 24. marca, ob 20. uri

**Kraj:** farni dom v Železni Kapli

Gostuje PD Jezersko

## ● Globasnica

Dia-predavanje:

**I. SLOVENSKA ALPINISTIČNA ODPRAVA NA GRENLANDIJO**

**Prireditelj:** Slovensko planinsko društvo

**Čas:** sobota, 24. marca 1984, ob 19.30 uri

**Kraj:** gostišče Juena v Čepičah

**Predavatelj:** vodja odprave Janez Bizjak iz Ljubljane

## ● Celovec

**Film o ALPINISTIČNIH PODVIGIH V AMERIKI**

**Čas:** petek, 23. marca 1984, ob 19.30 uri

**Kraj:** dvorana Slomškovega doma, 10.-Oktober-Straße 25, 1. nadstropje

**Predavatelj:** Joco Balant iz Št. Vida pri Ljubljani

**Prireditelj:** Slovensko planinsko društvo

**LIKOVNI NATEČAJ**

Koroške mladinske organizacije: Bund europäischer Jugend, Junge ÖVP, Österr. Pfadfinderbund, Sozialistischer Jugend, Zveza slovenske mladine vabijo vse mlade in mlado ostale umetnike in umetniško nadarjene ljudi na Koroškem, v Sloveniji in Julijski krajini Furlaniji, da se udeležijo likovnega natečaja na temo

**„RIŠEMO ZA MIR“**

**Pogoji natečaja:**

**Tema:** Vsi hočejo mir! Vsi govorijo o miru! Nekateri od Vas se tudi udeležujejo v mirovniških komitejih ali sodelujete na raznih mirovniških pohodih in demonstracijah.

Ampak vseeno ima vsak posameznik občutek nemoči, vzlic tako vrtoglavo naraščajočem oboroževanju.

Aktivno delo za mir se prične med drugim že tudi pri medčloveških odnosih, v družini, pri vzgoji, v spoštovanju soljudi in njih mnenja ter v pravični strpnosti do manjšin.

Za takšen mir pa lahko vsakdo izmed nas nekaj pozitivnega prispeva. Poleg tega obstaja možnost, da nagovorimo s potujočo razstavo v prostoru ALPE-ADRIJA veliko ljudi in jih soočamo s temo MIR.

**Tehnika:** razni likovni in grafični postopki ter tehnike dvodimenzionalnega oblikovanja (kolaže in montaže)

**Format:** maksimalno A 1 (594 x 841 mm)

**Termin:** do 1. septembra (prosimo, da na drugi strani slike napišete naslov)

**Naslov:** Bund Europäischer Jugend Kärnten, 9021 Celovec, poštni predal št. 78 (ali na naslov drugih koroških mladinskih organizacij).

Ekspoziti se lahko po končani potujoči razstavi dvignejo na mesto, kjer so bili oddani.

## ● Slovenji Plajberk

**Veseloigra:**

**„NAŠI LJUBI OTROCI“**

**Prireditelj:** SPD „Vrtača“ v Slovenjem Plajberku

**Čas:** nedelja, 1. aprila 1984, ob 9.15 uri (po maši)

**Kraj:** pri Foltu v Slovenjem Plajberku

Gostuje igralska skupina SPD „Dobrač“ z Brnce.

## ● Škofiče

**OBČNI ZBOR**

**SPD „Edinost“ v Škofičah**

**Čas:** sobota, 24. 3. 1984,

ob 20. uri

**Kraj:** pri Jäger-Ferdiju v Škofičah

## ● Blato

Klub KDZ na Blatu bo v postnem času zaradi obnavljanja zaprt. Odpri ga bomo spet za Veliko noč!

## ● Šmihel

**„TRIKRAT HURA ZA VESELJE“ — srečanje z mladinskima pisateljema Milico Hrobath in Tonetom Pavčkom v okviru Andersenovega dneva**

**Glasbeni okvir:** Andrej Varl iz Ljubljane (kitara)

**Čas:** nedelja, 1. aprila 1984, ob 14.30 uri

**Kraj:** farna dvorana v Šmihelu

**Prireditelj:** KPD Šmihel

## ● Celovec

**„TRIKRAT HURA ZA VESELJE“ — srečanje z mladinskima pisateljema Milico Hrobath in Tonetom Pavčkom v okviru Andersenovega dneva**

**Glasbeni okvir:** Andrej Varl iz Ljubljane (kitara)

**Čas:** ponedeljek, 2. aprila 1984, ob 16. uri

**Kraj:** v javnem studiu ORF-a, Sponheimerstraße 13, 9020 Celovec

**Prireditelj:** Društvo „Naš otrok“ v Celovcu

## ● Št. Rupert pri Velikovcu

**PREDAVANJE dr. Marije Makarovič — „Slovenska ljudska medicina s posebnim poudarkom na Podjuno“**

**Prireditelj:** Prosvetno društvo v Velikovcu

**Čas:** sredo, 28. 3. 1984, ob 20. uri

**Kraj:** gospodinjska šola v Št. Rupertu

## ● Dobla vas

**KONCERT**

**Prireditelj:** MePZ SPD „Srce“ v Dobli vasi

**Čas:** nedelja, 1. 4. 1984, ob 14.30 uri

**Kraj:** kulturni dom v Dobli vasi

**Nastopajo:** Mladinski dekleški zbor „Logatec“ iz Logatca, otroški zbor SPD „Srce“ iz Doble vasi — vodi Ljudmila Sturm, MePz „Srce“ iz Doble vasi — vodi Marijan Berložnik. Domača zborja se bosta prvič predstavila v novih nošah.

## ● Števerjan

**RAZPIS 14. ZAMEJSKEGA FESTIVALA DOMAČE GLASBE**

ansambлом narodno zabavne glasbe Slovenije — Koroške in zamejstva, ki bo 7. in 8. julija 1984, v Števerjanu.

Prijave se sprejemajo najkasneje do 31. maja 1984 na sledeči naslov: S. K. P. D. „F. B. Sedej“ — Ansambel „Lojze Hlede“

Trg svobode 6  
34070 Števerjan — San Floriano del Collio

Točnejše podatke o razpisu dobite pri Krščanski kulturni zvezi v Celovcu.

## ● Brnca

**REDNI OBČNI ZBOR**

**SPD „Dobrač“ z Brnce**

**Čas:** nedelja, 25. marca 1984, ob 19. uri

**Kraj:** pri Prangarju v Zmotičah

## ● Celovec

**KABARET KOROŠKIH SLOVENCEV**

**Prireditelj:** „Kabaret mladje“ Koroške dijaške zveze

**Čas:** četrtek, 29. 3. 1984, ob 19.30 uri

**Kraj:** Slomškov dom, 10. Oktober Straße 25, Celovec

## RAZPIS

**Krščanske kulturne zveze za natečaj**

neobjavljene koroške narodne pesmi s sodobno, v najširšem pomenu družbeno angažirano vsebino. Melodija zaželena, pa ni pogoj. Pesem naj bi bila ritmična.

Krščanska kulturna zveza se obveže, da bo po potrebi poskrbela za harmonizacijo oz. instrumentalizacijo, da bodo nagrajene pesmi objavljene v tisku, ter, da bodo prišle v naslednjem letu na spored osrednjega koncerta Krščanske kulturne zveze „KOROŠKA POJE“.

Rokopis je treba poslati v dveh čitljivih izvodih na naslov Krščanske kulturne zveze (Viktringer Ring 26, Celovec) do 15. septembra t. l. Rokopisi morajo biti opremljeni samo z geslom ali šifro. Točni podatki o avtorju in naslov naj bodo v spremnem pismu, opremljene z istim geslom.

Za kritično presojo in izbiro poslanih rokopisov smo določili poseben odbor, katerega odločitev bo dokončna. Poslana besedila ostanejo pri Krščanski kulturni zvezi, ki jih sme tudi objaviti.

**Na razpolago so sledeče nagrade:**

1. nagrada	1500,— šil.
2. nagrada	1000,— šil.
3. nagrada	500,— šil.

Predsednik Nautik-kluba Korotan mag. Janko Urank:

## „Koroški Slovenci naj spoznajo lepoto športa na vodi“



Predsednik kluba mag. Janko Urank se prizadeva za širjenje športa na vodi.

Pred dvema letoma je bil uradno ustanovljen prvi slovenski mornarski klub na Koroškem. Klub deluje pravzaprav že 6 let in je v tej dobi pridobil že lepo število aktiv-

zaprav drag šport in ga tako izvajajo predvsem bogatejši. Nautik-klub Korotan pa omogoča zlasti zaradi svojih dobrih stikov z drugimi klubi in z lastnimi sredstvi prav vsakemu, da se poceni bavi s tem športom.

Društvo je član Slovenske športne zveze, ki ga tudi gmotno in idejno podpira. Redno so na sporedu teoretični in praktični tečaji, ki usposabljaajo člane za mornarje. Takšni tečaji navadno stanejo približno 4000,— od 5000,— šillingov, nautik-klub Korotan pa je pred kratkim nudil isti tečaj za 1000,— šillingov. Teoretičnemu tečaju sledi še kratek praktični del in izpit za patent „mornar-motorist“, ki dovoljuje krmarjenje ladij. Predsednik kluba, mag. Janko Urank je dejal, da se bo klub v prihodnje prizadeval za lastno potapljaško in deskaško (Windsurfen) sekcijo. Koroški Slovenci

naj bi spoznali lepoto športa na vodi, ki je izredno velikega družabnega značaja. Vsako nautično potovanje je nepozaben dogodek za vsakega sodelujočega. Nautik-klub Korotan je vesel vsakega novega člana in vabi k sodelovanju.

## 2. smučarska tekma Lepenčanov pri Kežarju

Nad 90 tekmovalcev se je pred kratkim udeležilo 2. slaloma Lepenčanov pri Kežarju v Lepeni. Lepo vreme in dobra organizacija tekme sta veliko pripomogla k tako uspešnemu popoldnevu. Posebna zahvala Pavliju Dolinšku, ki je dobro progo odlično pripravil.

**REZULTATI — Šolarji:** 1. Rado Lipuš, 2. Roland Szabo, 3. Herbert Sadovnik. **Dekleta:** 1. Renate Podgoršek, 2. Rozalija

Miklau, 3. Silke Jamer. **Mladinci:** 1. Franc Oraže, 2. Marijan Oraže, 3. Mihi Pasterk. **Ženske:** 1. Elisabeth Knes, 2. Brigitte Tomaschitz, 3. Krista Oraže. **Ženske-gostje:** 1. Edltraud Vejnig, 2. Gundi Werzer, 3. Sabine Smrtnik. **Splošna skupina-moški:** 1. Johannes Oto, 2. Emil Smolnig, 3. Pepi Oraže. **Splošna skupina-moški-gostje:** 1. Helmut Haller, 2. Emil Haller, 3. Herbert Kogoj. **Starostna skupina I:** 1. Hanzl Lamprecht, 2. Franc Luschnig, 3. Stefan Oraže. **Starostna skupina II:** 1. Mihi Ošina, 2. Josef Malle, 3. Johan Oraže.

## Elanov smučarski dan 1984

Kot vsako leto je tovarna Elan na Brnci tudi letos priredila smučarski dan. Tekmovalci so prišli iz vseh Elanovih tovarn, ki so raztresene po vsej Evropi. Za odličen potek tega mednarodnega smučarskega srečanja sta poskrbela predsednik obratnega sveta tovarne Elan na Brnci Kristijan Wrolich ter obratovodja tovarne Vili Moschitz. Svojo izkušnost pri izpeljevanju smučarskih tekem pa je dalo športno društvo Št. Janž na razpolago in je tako pripomoglo k odlično uspelemu smučarskemu dnevu.

### REZULTATI:

**Gostje ženske:** Anita Baumann, IMS-Innsbruck; Lotte Grasich, Isosport; Hilde Mikats, Isosport; **Ženske nad 30:** Amalija Podlincec, Elan-Begunje; Nataša Kelih, Elan-Begunje; Ana Brejc, Elan-Begunje; Helga Dauscher, Elan-Brnca. **Ženske do 30:** Annemarie Zollner, Elan-Brnca; Kathi Millionig, Elan-Brnca; Sylvia Komar, Elan-Brnca; Meta Vidic, Elan-Begunje. **Gostje moški:** Werner Kofler, IMS-Innsbruck; Walter Zaversnik, Foliplast; Kurtz Netzer, Ciba-Geigy; Valentin Schellander, Geb. Reingung; Wolfgang Riederer, Stol-

lack. **Moški nad 50:** Stanko Mulej, Elan-Begunje; Stefan Gatey, Elan-Begunje. **Moški od 41 do 50:** Janez Peternel, Elan-Begunje; Janez Bohinc, Elan-Begunje; Alojz Svetina, Elan-Begunje; Albin Palavšnik, Elan-Begunje; Milian Čučnik, Elan-Begunje; Kurt Spendier, Elan-Brnca. **Moški od 31 do 40:** Miha Zupan Elan-Begunje; Vito Šmit, Elan-Begunje; Janez Krivic, Elan-Begunje; Villi Moschitz, Elan-Brnca; Jože Krivic, Elan-Begunje; Janko Zwitter, Elan-Brnca. **Moški do 30:** Gerhard Klausner, Elan-Brnca; Lado Mikic, Elan-Begunje; Boštjan Mali, Elan-Begunje; Chri-

stian Wrolich, Elan-Brnca; Vili Božič, Elan-Begunje; Hubert Unterweger, Elan-Brnca; Valentin Grafenauer, Elan-Brnca; Stane Jakše, Elan-Begunje; Stane Zupanc, Elan-Begunje; Zdravko Vidic, Elan-Begunje; Franc Schwenner, Elan-Brnca.

## Rožanski pokal 1984

V nedeljo, 25. marca 1984  
pri Podnarju  
Slovenji Plajberk  
Start ob 10. uri

Vsi prisrčno vabljeni!

Konec tedna se prične nogometno prvenstvo za naša moštva

# Kako so se pripravila in kakšni so izgledi?

## Podliga ŠMIHEL



Vratar Stanko Vrhnjak je v jesenski sezoni branil nekaj tekem odlično. Letos je nekoliko manj treniral, kljub temu pa upa, da bo le redkokdaj moral pobrati žogo iz vrat.

### „Z lastnimi igralci napredovati“

Šmihelčani so po jesenski sezoni oddali legionarja Petriča, ki ni ustrežal predstavam. Trenirali so večinoma v dvorani in so se šele pred kratkim preselili na igrišče. „V prvi tekmi proti ASV bomo videli kako smo se pripravili“, je dejal kapetan Kristijan Lopinsky. Pripravljalne tekme pričajo o dobri formi, kljub temu pa bi bila točka proti ASV že uspeh.

## Koroška liga SAK



Vratar Igor Mrkun je bil na pripravah in pripravljavnih tekmah že v odlični formi. Z njegovo pomočjo bo mogoče SAK-u le uspelo ostati v koroški ligi.

### „Z novim trenerjem se bomo rešili izpada“

SAK se je pripravljajal na prvenstvo v Lipici, nato je moral nekaj časa trenirati v dvorani in je odigral le tri tekme pred prvenstvom. Proti Mostiču v nedeljo bo manjkal Lampichler zaradi poškodbe. Nekateri igralci, kot npr. Luschnig, ki ne trenira redno, delajo trenerju pri postavi še preglavice.

## I. razred SELE



Silvo Uznik je bil v jesenski sezoni med najboljšimi vratarji lige. Po pripravah se počuti v odlični formi, kar gotovo ne bo veselilo nasprotnih napadalcev.

### „Z Hrovatičem zopet na prvo mesto“

Selani igrajo v prvem kolu proti Sinči vasi, kjer se bo gotovo mnogo odločalo o nadaljnjem poteku prvenstva. Selani so bili na pripravah v Sloveniji in so se tam fizično odlično pripravili. Zopet v moštvo je Tone Hrovatič, ki je po manjših diferencah v jeseni zapustil Selane. Z vsemi tremi legionarji Selani upajo iz Sinče vasi odnesti zmago.

## SAK : Galicija 3 : 0

V zadnji pripravljajni tekmi za vigradno sezono je igral SAK v Srejah proti Galiciji, kjer igra bivaša legionarja SAK Salkič in Lazarevič. SAK je tekmo sicer brez težav zmagal, to da napadalci so izrabili le delček možnosti, ki so se jim nudile. Gole za SAK so dali M. Hobel, L. Kreutz in M. Kreutz.

## Šmihel : DSG Sele 6 : 4

V Šmihelu sta se pretekli konec tedna pomerili moštvi iz Šmihela in Sel. Na dobrih terenjskih razmerah se je razvila dobra igra, v kateri so Šmihelčani bolje izrabili možnosti in končno zaslužno zmagali. Najboljši domačini so bili Šuler, Blažej in Lopinsky, pri Selanih so se pokazali že v dobri formi legionarji Jakopič, Golec in reaktivirani Hrovatič.

## Smučarski poleti v Oberstdorfu:

### Prvi poskusi Franca Wiegeleta

Dnevi smučarskih poletov v Oberstdorfu so bili za organizatorja zelo uspešni. Na obnovljeni skakalnici je Finec Matti Nykänen s skokom na 185 metrov postavil novi svetovni rekord. Njegov največji konkurent, Pavel Ploč (ČSSR) pa je le deloma izpolnil pričakovanja. Avstrijci so zopet razočarali. Zahomčan Franc Wiegele je napravil na tej velikanjski skakalnici svoje prve korake in je zasedel 31. mesto. Pokazal je dva lepa skoka na 130 in 140 metrov in je s tem ponovno dokazal, da šteje med velike talente.

## Tekme SAK

V nedeljo, 25. 3. 1984, ob 14. uri  
SAK I — Mostič I

ob 16. uri

SAK pod 23 — Mostič pod 23  
na Košatovem igrišču v Celovcu

## Tekme ŠMIHELA

V nedeljo, 25. 3. 1984, ob 10.15  
ASV I — Šmihel I

ob 12.10

ASV pod 23 — Šmihel pod 23  
na igrišču ASV v Celovcu

## Tekme SELANOV

V nedeljo, 25. 3. 1984, ob 16. uri  
Sinča vas I — Sele I

ob 14.15

Sinča vas pod 23 — Sele pod 23  
na igrišču v Sinči vasi